



SERVICE BULLETIN

QUALITY INFORMATION ANALYSIS
OVERSEAS SERVICE DEPT. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION

SERVICE BULLETIN		No.: MSB-97E21-001	
Datum: 1998-04-15		<Modell> GALANT (EAO)	<M/J> 97-10
Betreff: ÄNDERUNGEN AN DER KUPPLUNG			
Gruppe: KUPPLUNG	Entwurf Nr.: 97-JY-003		
INFORMATION	OVERSEAS SERVICE DEPT	 R. USAMI - MANAGER QUALITY INFORMATION ANALYSIS	

1. Beschreibung:

Die an dem 4D68 Motor installierte Kupplung wurde folgendermaßen geändert:

- Bei Fahrzeugen mit Linkslenkung wurde die Kupplungsflüssigkeitskammer von der Getriebeseite zur Seite des Kupplungsgeberzylinders verlagert.
- Bei Fahrzeugen mit Rechtslenkung entfällt die Kupplungsflüssigkeitskammer, die Kupplungskammer ist am Kupplungsgeberzylinder montiert.

2. Anwendbare Handbücher:

Handbuch	Pub. Nr.	Sprache	Seite(n)
'97 GALANT Technical Information Manual	PYDE9604	(Englisch)	2-2
'97 GALANT Werkstatt-Anleitung	PWDE9611	(Englisch)	21-5, 21-6, 21-7
	PWDS9612	(Spanisch)	
	PWDF9613	(Französisch)	
	PWDG9614	(Deutsch)	
	PWDD9615	(Niederländisch)	
	PWDW9616	(Swedisch)	

3. Datum des Inkrafttretens:

Ab 21. April 1997

4. Einzellheiten:

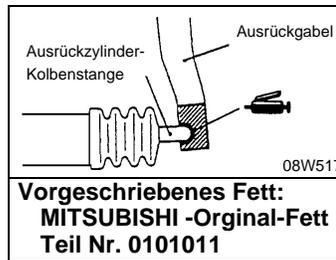
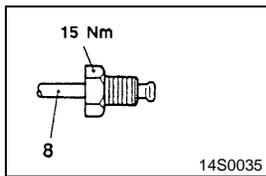
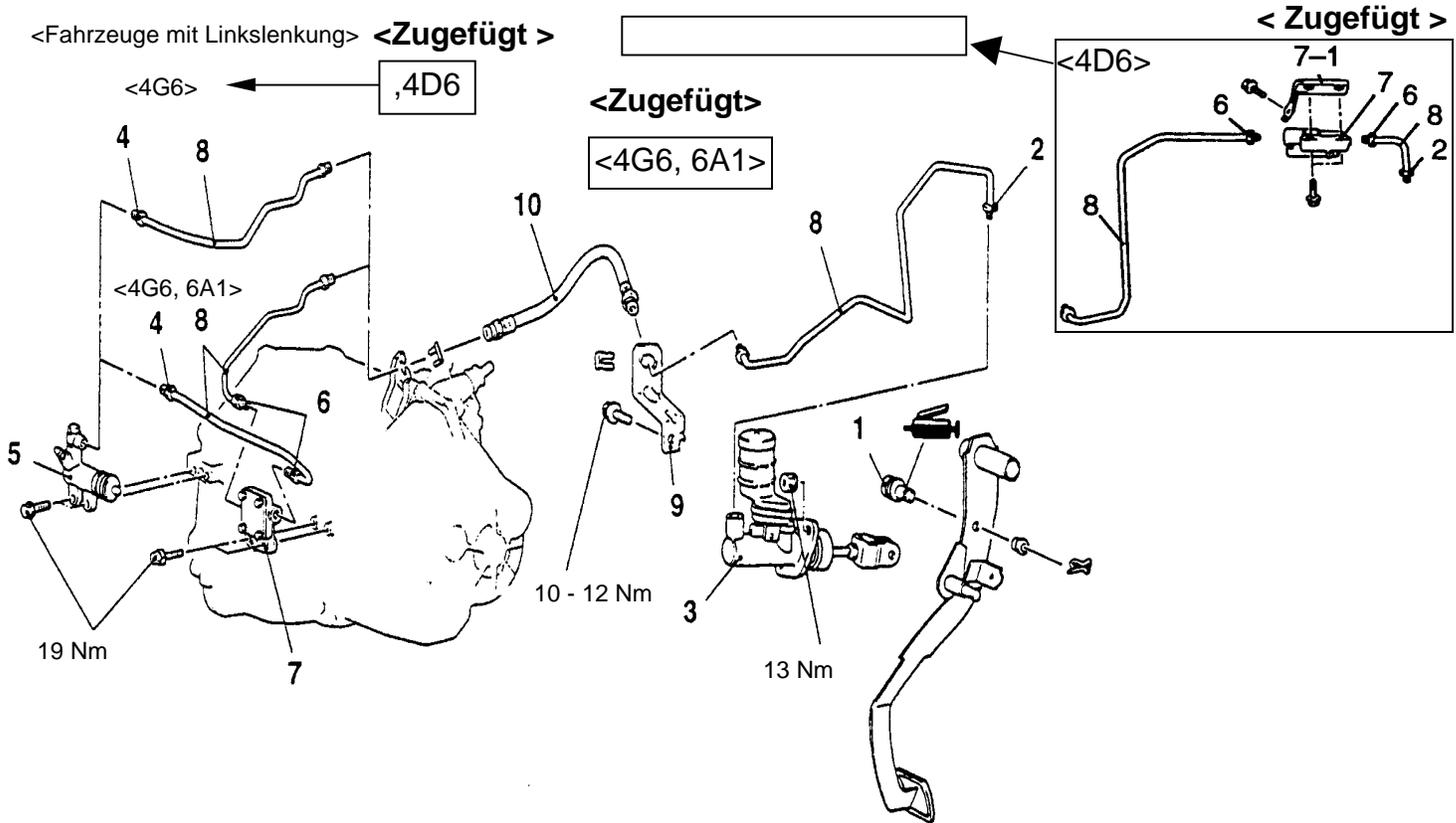
'97 GALANT Werkstatt-Anleitung, Seite, 2,3,4

KUPLUNGSBETÄTIGUNG AUS- UND EINBAU

Vor dem Ausbau
Kupplungsflüssigkeit ablassen.

Nach dem Einbau

- Kuppelungsflüssigkeit einfüllen.
- Kupplungsleitungen entlüften (Siehe Seite 21-3)
- Kupplungspedal einstellen (Siehe Seite 21-2)



00006156

Ausbaustufen des Kupplungszyinders

1. Gabelkopfstift
2. Anlaß der Kupplungsleitung
3. Kupplungsgeberzylinder

Ausbaustufen des Kupplungsaustrückzylinders

4. Anschluß der Kupplungsleitung
5. Kupplungsaustrückzylinder

Ausbaustufen der Kupplungsflüssigkeitkammer <4D6, 6A1>

6. Anschluß der Kupplungsleitung
7. Kupplungsflüssigkeitkammer

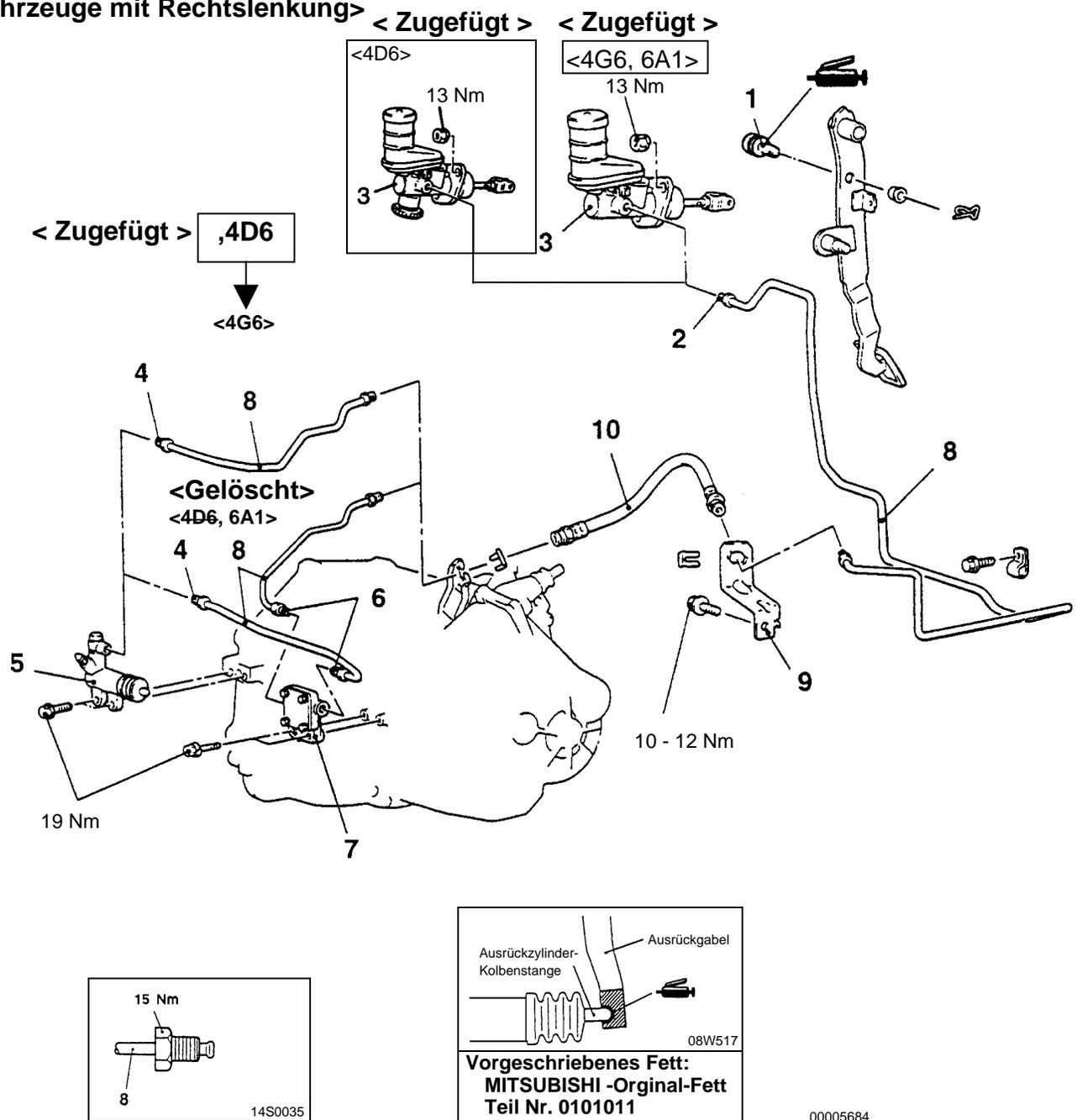
Ausbaustufen der Kupplungsleitung

8. Kupplungsleitung
9. Halterung
10. Kupplungsschlauch

< Zugefügt >

7-1. Kammerhalterung

<Fahrzeuge mit Rechtslenkung>



Ausbaustufen des Kupplungszyinders

- 1. Gabelkopfstift
- 2. Anlaß der Kupplungsleitung
- 3. Kupplungsgeberzylinder

Ausbaustufen des Kupplungsaustrückzylinders

- 4. Anschluß der Kupplungsleitung
- 5. Kupplungsaustrückzylinder

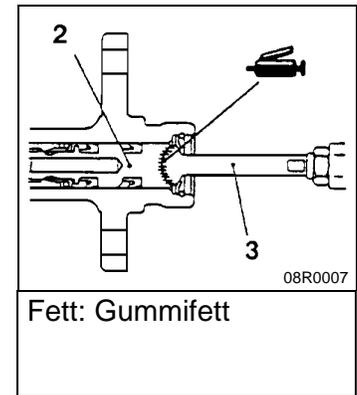
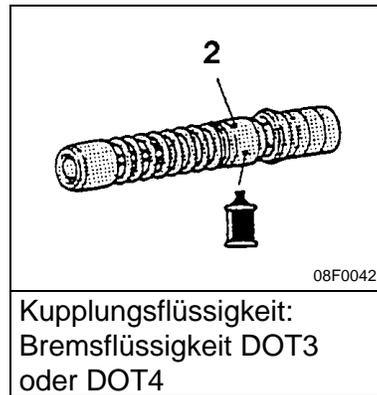
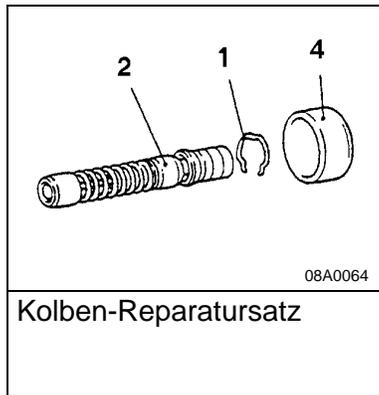
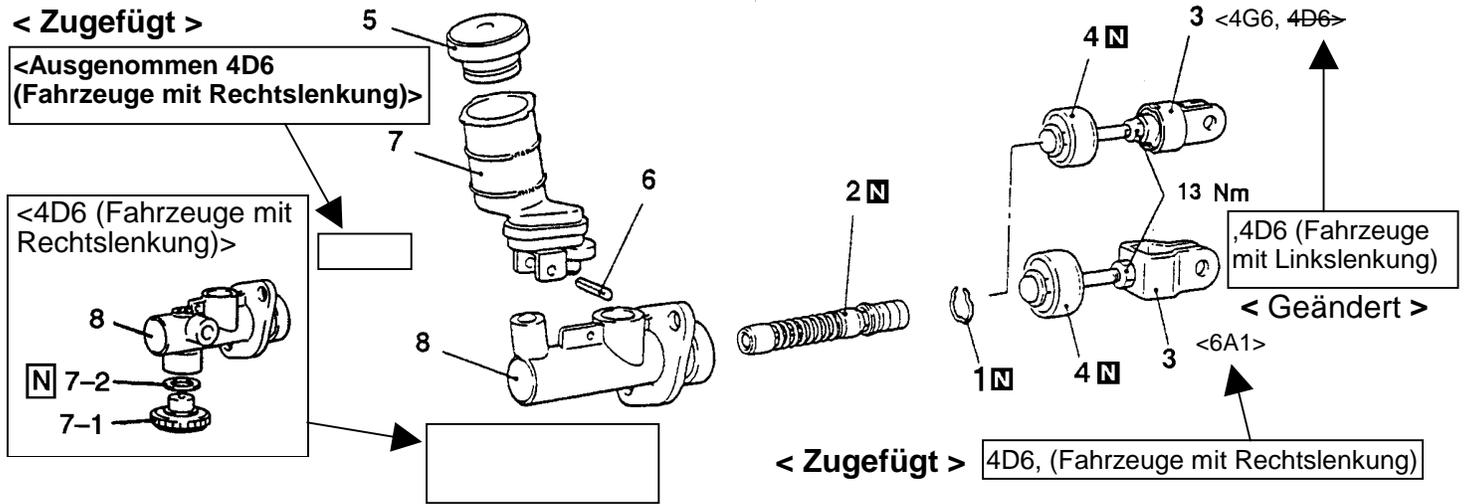
Ausbaustufen der Kupplungsflüssigkeitkammer

- 6. Anschluß der Kupplungsleitung
- 7. Kupplungsflüssigkeitkammer

Ausbaustufen der Kupplungsleitung

- 8. Kupplungsleitung
- 9. Halterung
- 10. Kupplungsschlauch

**DEMONTAGE UND MONTAGE
KUPPLUNGSGEBERZYLINDER**



00006157

Demontagestufen

1. Kolbenanschlagring
2. Kolben
3. Stößelstange
4. Manschette
5. Ausgleichbehälterdeckel
6. Federstift

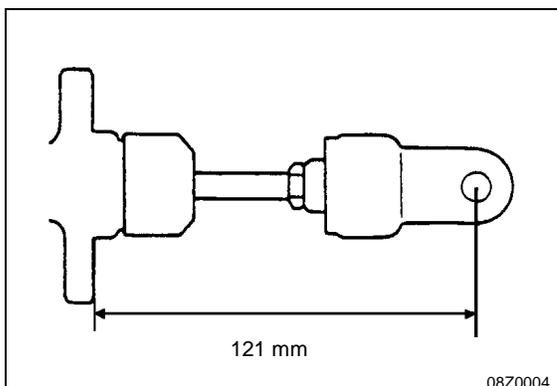


7. Ausgleichbehälter
8. Kupplungsgeberzylinder

Vorsicht
Die Kolbeneinheit darf nicht zerlegt werden.

<Zugefügt>

- 7-1. Kupplungskammer <4D6 (Fahrzeuge mit Rechtslenkung) >
7-2. Packung <4D6 (Fahrzeuge mit Rechtslenkung).>



HINWEISE ZUM EINBAU

▶ A ◀ Stößelstange einbauen

Die Länge des Gestänges auf den angegebenen Wert einstellen, um die Einstellung des Kupplungspedals zu erleichtern.

n